

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28145453									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achtung! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Erstickungsgefahr durch Kleinteile.	Warning! Not suitable for children under 3 years. Choking hazard due to small parts.	Danger! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Risque d'étouffement dû aux petites pièces.	Pericolo! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Pericolo di soffocamento a causa di piccole parti.	Gevaar! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Gevaar voor verstikking door kleine onderdelen.	¡Peligro! No apto para niños menores de 3 años. Peligro de asfixia por piezas pequeñas.	Nebezpečí! Nevhodné pro děti do 3 let. Nebezpečí udušení malými díly.	Opasnost! Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine. Opasnost od gušenja malim dijelovima.	Opasnost! Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine. Opasnost od gušenja malim dijelovima.	Veszély! 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas. Fulladásveszély az apró alkatrészek miatt.
Diese Warnung ist notwendig, wenn die Weihnachtsanhänger kleine Teile enthalten, die von kleinen Kindern verschluckt werden könnten.	This warning is necessary if the Christmas decorations contain small parts that could be swallowed by small children.	Cet avertissement est nécessaire si les décorations de Noël contiennent de petites pièces susceptibles d'être avalées par des enfants en bas âge.	Questa avvertenza è necessaria nel caso in cui le decorazioni natalizie contengano piccole parti che potrebbero essere ingerite dai bambini piccoli.	Deze waarschuwing is nodig als de kerstversiering kleine onderdelen bevat die door kleine kinderen kunnen worden ingeslikt.	Esta advertencia es necesaria si los adornos navideños contienen piezas pequeñas que los niños pequeños podrían tragar.	Toto upozornění je nutné, pokud vánoční ozdoby obsahují malé části, které by mohly malé děti spolknout.	Ovo upozorenje je nužno ako božićni ukrasi sadrže sitne dijelove koje bi mala djeca mogla progutati.	To opozorilo je potrebno, če božićni okraski vsebujejo majhne dele, ki bi jih majhni otroci lahko pogoltnili.	Ez a figyelmeztetés akkor szükséges, ha a karácsonyi díszek olyan apró alkatrészeket tartalmaznak, amelyeket a kisgyermekek lenyelhetnek.
Achtung! Von Feuer und heißen Oberflächen fernhalten. Entflammbar.	Caution! Keep away from fire and hot surfaces. Flammable.	Danger! Tenir à l'écart du feu et des surfaces chaudes. Inflammable.	Pericolo! Tenere lontano dal fuoco e dalle superfici calde. Infiammabile.	Gevaar! Verwijderd houden van vuur en hete oppervlakken. Ontvlambaar.	¡Peligro! Mantener alejado del fuego y de superficies calientes. Inflamable.	Nebezpečí! Chraňte před ohněm a horkými povrchy. Hořlavý.	Opasnost! Držati dalje od vatre i vrućih površina. Zapaljivo.	Opasnost! Držati dalje od vatre i vrućih površina. Zapaljivo.	Veszély! Tűztől és forró felületektől távol tartandó. Gyúlékony.
Wenn die Weihnachtsanhänger aus leicht entflammaren Materialien bestehen, muss auf diese Gefahr hingewiesen werden.	If the Christmas decorations are made of highly flammable materials, this danger must be pointed out.	Si les décorations de Noël sont constituées de matériaux hautement inflammables, ce danger doit être signalé.	Se le decorazioni natalizie sono realizzate con materiali facilmente infiammabili è necessario segnalare questo pericolo.	Als de kerstversieringen van licht ontvlambare materialen zijn gemaakt, moet op dit gevaar worden gewezen.	Si los adornos navideños están fabricados con materiales fácilmente inflamables, hay que señalar este peligro.	Pokud jsou vánoční ozdoby vyrobeny z vysoce hořlavých materiálů, je třeba na toto nebezpečí upozornit.	Ako su božićni ukrasi izrađeni od lako zapaljivih materijala, potrebno je upozoriti na ovu opasnost.	Če so božićni okraski izdelani iz lahko vnetljivih materialov, je treba na to nevarnost opozoriti.	Ha a karácsonyi díszek nagyon gyúlékony anyagokból készülnek, akkor erre a veszélyre fel kell hívni a figyelmet.
Hergestellt aus Glas. Bruchgefahr.	Made of glass. Risk of breakage.	Fabriqué en verre. Risque de casse.	Realizzato in vetro. Rischio di rottura.	Gemaakt van glas. Risico op breuk.	Hecho de vidrio. Riesgo de rotura.	Vyrobno ze skla. Nebezpečí zlomení.	Izrađen od stakla. Opasnost od loma.	Izrađen od stakla. Opasnost od loma.	Üvegből készült. Törésveszély.
Wenn die Anhänger aus zerbrechlichen Materialien wie Glas bestehen, sollte darauf hingewiesen werden, um Verletzungen zu vermeiden.	If the pendants are made of fragile materials such as glass, this should be indicated to avoid injuries.	Si les pendentifs sont constitués de matériaux fragiles comme le verre, il convient de le noter pour éviter les blessures.	Se i pendenti sono realizzati con materiali fragili come il vetro, è necessario tenerne conto per evitare lesioni.	Als de hangers zijn gemaakt van breekbare materialen zoals glas, moet u hier rekening mee houden om letsel te voorkomen.	Si los colgantes están hechos de materiales frágiles como el vidrio, se debe tener en cuenta para evitar lesiones.	Pokud jsou přívěsky vyrobeny z křehkých materiálů, jako je sklo, je třeba na to upozornit, aby nedošlo ke zranění.	Ako su privjesci izrađeni od lomljivih materijala kao što je staklo, to treba imati na umu kako biste izbjegli ozljede.	Če so obeski izdelani iz krhkih materialov, kot je steklo, morate to upoštevati, da preprečite poškodbe.	Ha a medálok törékeny anyagból, például üvegből készülnek, ezt figyelembe kell venni a sérülések elkerülése érdekében.
Achtung! Nur in trockenen Innenräumen verwenden. Nicht für den Gebrauch im Freien geeignet. Elektrische Gefahr.	Warning! Use only in dry indoor areas. Not suitable for outdoor use. Electrical hazard.	Danger! Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches. Ne convient pas pour une utilisation en extérieur. Risque électrique.	Pericolo! Utilizzare solo in ambienti interni asciutti. Non adatto per uso esterno. Pericolo elettrico.	Gevaar! Alleen in droge binnenruimtes gebruiken. Niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Elektrisch gevaar.	¡Peligro! Úselo únicamente en áreas interiores secas. No apto para uso en exteriores. Peligro eléctrico.	Nebezpečí! Používejte pouze v suchých vnitřních prostorách. Nevhodné pro venkovní použití. Elektrické nebezpečí.	Opasnost! Koristite samo u suhim zatvorenim prostorima. Nije prikladno za vanjsku upotrebu. Električna opasnost.	Opasnost! Koristite samo u suhim zatvorenim prostorima. Nije prikladno za vanjsku upotrebu. Električna opasnost.	Veszély! Csak száraz beltéri helyiségekben használja. Nem alkalmas kültéri használatra. Elektromos veszély.
Enthält chemische Substanzen. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden.	Contains chemical substances. Avoid contact with skin and eyes.	Contient des substances chimiques. Évitez tout contact avec la peau et les yeux.	Contiene sostanze chimiche. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.	Bevat chemische stoffen. Vermijd contact met huid en ogen.	Contiene sustancias químicas. Evite el contacto con la piel y los ojos.	Obsahuje chemické látky. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima.	Sadrži kemijske tvari. Izbjegavajte kontakt s kožom i očima.	Sadrži kemijske tvari. Izbjegavajte kontakt s kožom i očima.	Vegyí anyagokat tartalmaz. Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést.
Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Plastiktüten können gefährlich sein. Von Kindern fernhalten.	Packaging materials are not toys. Plastic bags can be dangerous. Keep away from children.	Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Tenir à l'écart des enfants.	I materiali di imballaggio non sono giocattoli. I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Tenere lontano dalla portata dei bambini.	Verpakkingsmaterialen zijn geen speelgoed. Plastic zakken kunnen gevaarlijk zijn. Uit de buurt van kinderen houden.	Los materiales de embalaje no son juguetes. Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Mantener alejado de los niños.	Obalové materiály nejsou hračky. Plastové sáčky mohou být nebezpečné. Uchovávejte mimo dosah dětí.	Materijali za pakiranje nisu igračke. Plastične vrećice mogu biti opasne. Čuvati podalje od djece.	Materijali za pakiranje nisu igračke. Plastične vrećice mogu biti opasne. Čuvati podalje od djece.	A csomagolóanyagok nem játékok. A műanyag zacskók veszélyesek lehetnek. Gyermekek elől elzárva tartandó.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Riffelmacher & Weinberger GmbH & Co. KG

Norisstrasse 1, 91154 Roth

info@riffelmacher.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28145453									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achtung! Erstickungsgefahr durch Schnüre oder Bänder. Nicht in Reichweite von Kleinkindern aufhängen.	Warning! Danger of suffocation from cords or ribbons. Do not hang within reach of small children.	Danger! Risque d'étouffement dû aux cordons ou aux sangles. Ne pas suspendre à la portée des jeunes enfants.	Pericolo! Pericolo di soffocamento a causa di corde o cinghie. Non appendere alla portata dei bambini piccoli.	Gevaar! Gevaar voor verstikking door koorden of riemen. Hang het niet binnen het bereik van kleine kinderen.	¡Peligro! Peligro de asfixia por cordones o correas. No lo cuelgue al alcance de los niños pequeños.	Nebezpečí! Nebezpečí udušení šňůrami nebo popruhy. Nezavěšujte v dosahu malých dětí.	Opasnost! Opasnost od gušenja uzicama ili trakama. Ne vješajte na dohvat male djece.	Opasnost! Opasnost od gušenja uzicama ili trakama. Ne vješajte na dohvat male djece.	Veszély! Fulladásveszély a zsinórok vagy hevederek miatt. Ne lógassa kisgyermekek számára elérhető helyen.
Diese Warnung ist relevant, wenn die Weihnachtsanhänger Schnüre oder Bänder enthalten, die eine Erstickungsgefahr darstellen könnten.	This warning is relevant if the Christmas decorations contain strings or ribbons that could pose a choking hazard.	Cet avertissement est pertinent si les décorations de Noël contiennent des ficelles ou des rubans pouvant présenter un risque d'étouffement.	Questa avvertenza è rilevante se le decorazioni natalizie contengono corde o nastri che potrebbero rappresentare un pericolo di soffocamento.	Deze waarschuwing is relevant als de kerstversiering touwtjes of linten bevat die verstikkingsgevaar kunnen opleveren.	Esta advertencia es relevante si los adornos navideños contienen hilos o cintas que podrían representar un peligro de asfixia.	Toto varování je relevantní, pokud vánoční ozdoby obsahují šňůrky nebo stuhy, které by mohly představovat nebezpečí udušení.	Ovo upozorenje je važno ako božićni ukrasi sadrže niti ili vrpce koje mogu predstavljati opasnost od gušenja.	To opozorilo je pomembno, če božićni okraski vsebujejo vrvice ali trakove, ki bi lahko predstavljali nevarnost zadušitve.	Ez a figyelmeztetés akkor érvényes, ha a karácsonyi díszek zsinórokat vagy szalagokat tartalmaznak, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek.
Weihnachtskugeln sind zerbrechlich. Handhaben Sie sie daher vorsichtig, um Brüche und Verletzungen zu vermeiden.	Christmas balls are fragile, so handle them with care to avoid breakage and injury.	Les boules de Noël sont fragiles. Par conséquent, manipulez-les avec précaution pour éviter les casses et les blessures.	Le palle di Natale sono fragili. Maneggiarli quindi con cura per evitare rotture e lesioni.	Kerstballen zijn kwetsbaar. Ga er daarom voorzichtig mee om, om breuken en verwondingen te voorkomen.	Las bolas navideñas son frágiles. Por tanto, manipúlelos con cuidado para evitar roturas y lesiones.	Vánoční koule jsou křehké. Zacházejte s nimi proto opatrně, aby nedošlo k rozbití a zranění.	Božićne kuglice su lomljive. Stoga pažljivo rukujte njima kako biste izbjegli lomove i ozljede.	Božićne kroglice so krhke. Zato z njimi ravnajte previdno, da se izognete zlomom in poškodbam.	A karácsonyi bálók törékenyek. Ezért óvatosan kezelje őket, hogy elkerülje a töréseket és sérüléseket.
Vermeiden Sie den Kontakt mit harten Oberflächen oder anderen Gegenständen, die die Kugeln beschädigen könnten.	Avoid contact with hard surfaces or other objects that could damage the balls.	Évitez tout contact avec des surfaces dures ou d'autres objets qui pourraient endommager les balles.	Evitare il contatto con superfici dure o altri oggetti che potrebbero danneggiare le palline.	Vermijd contact met harde oppervlakken of andere voorwerpen die de ballen kunnen beschadigen.	Evite el contacto con superficies duras u otros objetos que puedan dañar las bolas.	Vyhňte se kontaktu s tvrdými povrchy nebo jinými předměty, které by mohly kuličky poškodit.	Izbjegavajte kontakt s tvrdim površinama ili drugim predmetima koji bi mogli oštetiti kuglice.	Izogibajte se stiku s trdimi površinami ali drugimi predmeti, ki bi lahko poškodovali kroglice.	Kerülje a kemény felületekkel vagy más tárgyakkal való érintkezést, amelyek károsíthatják a golyókat.
Halten Sie Weihnachtskugeln außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und Haustieren, um versehentliche Brüche oder Verschlucken von Teilen zu verhindern.	Keep Christmas baubles out of the reach of small children and pets to prevent accidental breakage or swallowing of parts.	Gardez les boules de Noël hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques pour éviter toute casse accidentelle ou l'ingestion de pièces.	Tenere le palline di Natale fuori dalla portata dei bambini piccoli e degli animali domestici per evitare rotture accidentali o ingestione di parti.	Houd kerstballen buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren om te voorkomen dat onderdelen per ongeluk breken of worden ingeslikt.	Mantenga los adornos navideños fuera del alcance de los niños pequeños y las mascotas para evitar que se rompan accidentalmente o se traguen las piezas.	Vánoční ozdoby uchovávejte mimo dosah malých dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k náhodnému rozbití nebo spolknutí částí.	Držite božićne kuglice izvan dohvata male djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili slučajno lomljenje ili gutanje dijelova.	Božićne kroglice hranite izven dosega majhnih otrok in hišnih ljubljencev, da preprečite nenamerno zlom ali požiranje delov.	A karácsonyi díszeket tartsa távol kisgyermekektől és háziállatoktól, hogy elkerülje az alkatrészek véletlen eltörését vagy lenyelését.
Achten Sie darauf, dass Kinder die Kugeln nicht als Spielzeug betrachten und nicht daran ziehen oder werfen.	Make sure that children do not view the balls as toys and do not pull or throw them.	Assurez-vous que les enfants ne considèrent pas les balles comme des jouets et ne les tirent pas ou ne les lancent pas.	Assicurarsi che i bambini non considerino le palline come giocattoli e non le tirino o lancino.	Zorg ervoor dat kinderen de ballen niet als speelgoed zien en er niet aan trekken of gooien.	Asegúrese de que los niños no vean las pelotas como juguetes y no las tiren ni las arrojen.	Dbejte na to, aby děti nepovažovaly míčky za hračky a netahaly je ani neházely.	Pazite da djeca ne gledaju na lopte kao na igračke i da ih ne vuku ili bacaju.	Poskrbite, da otroci na žoge ne bodo gledali kot na igrače in jih ne bodo vlekli ali metali.	Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne tekintsék a labdákat játéknak, és ne húzzák vagy dobják őket.
Verwenden Sie keine brennbaren Materialien in unmittelbarer Nähe der Weihnachtskugeln, insbesondere in der Nähe von Kerzen oder anderen Wärmequellen.	Do not use flammable materials in the immediate vicinity of the Christmas balls, especially near candles or other heat sources.	N'utilisez pas de matériaux inflammables à proximité des boules de Noël, notamment à proximité de bougies ou d'autres sources de chaleur.	Non utilizzare materiali infiammabili in prossimità delle palle di Natale, soprattutto vicino a candele o altre fonti di calore.	Gebruik geen brandbare materialen in de buurt van de kerstballen, vooral niet in de buurt van kaarsen of andere warmtebronnen.	No utilice materiales inflamables cerca de las bolas navideñas, especialmente cerca de velas u otras fuentes de calor.	V těsné blízkosti vánočních koulí nepoužívejte hořlavé materiály, zejména v blízkosti svíček nebo jiných zdrojů tepla.	Nemojte koristiti zapaljive materijale u neposrednoj blizini božićnih kuglica, osobito u blizini svijeća ili drugih izvora topline.	Ne uporabljajte vnetljivih materialov v neposredni bližini božićnih kroglic, zlasti v bližini sveč ali drugih virov toplote.	Ne használjon gyúlékony anyagokat a karácsonyi bálók közelében, különösen gyertyák vagy más hőforrások közelében.
Stellen Sie sicher, dass die Kugeln aus nicht-entflammbarem Material bestehen oder entsprechend behandelt sind.	Make sure the balls are made of non-flammable material or are treated accordingly.	Assurez-vous que les balles sont fabriquées dans un matériau ininflammable ou ont été traitées en conséquence.	Assicurarsi che le sfere siano realizzate in materiale non infiammabile o siano state trattate di conseguenza.	Zorg ervoor dat de ballen van onbrandbaar materiaal zijn gemaakt of dienovereenkomstig zijn behandeld.	Asegúrese de que las bolas estén hechas de material no inflamable o hayan sido tratadas en consecuencia.	Ujistěte se, že koule jsou vyrobeny z nehořlavého materiálu nebo byly odpovídajícím způsobem ošetřeny.	Provjerite jesu li kuglice izrađene od nezapaljivog materijala ili su tretirane na odgovarajući način.	Prepričajte se, da so kroglice izdelane iz negorljivega materiala ali ustrezno obdelane.	Győződjön meg arról, hogy a golyók nem gyúlékony anyagból készülnek, vagy megfelelően kezelték őket.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28145453									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Hängen Sie die Weihnachtskugeln sicher an Ihren Weihnachtsbaum oder anderen Dekorationen auf, um ein Herunterfallen und Zerschlagen zu vermeiden.	Hang the Christmas balls securely on your Christmas tree or other decorations to avoid them falling and breaking.	Accrochez solidement les boules de Noël à votre sapin de Noël ou à d'autres décorations pour éviter qu'elles ne tombent et ne se cassent.	Appendi saldamente le palline di Natale al tuo albero di Natale o ad altre decorazioni per evitare che cadano e si rompano.	Hang de kerstballen veilig aan uw kerstboom of andere decoratie, zodat ze niet vallen en breken.	Cuelga las bolas navideñas de forma segura en tu árbol de Navidad u otras decoraciones para evitar que se caigan y se rompan.	Zavěste vánoční koule bezpečně na vánoční stromeček nebo jiné ozdoby, aby nespadly a nerozbily se.	Objesite božične kuglice sigurno na svoje božično drvce ili druge ukrase kako biste izbjegli pad i lomljenje.	Božične kroglice varno obesite na božično drevo ali druge okraske, da ne bodo padle in se zlomile.	Akassza fel a karácsonyi labdákat a karácsonyfára vagy más díszekre, nehogy leessen és eltörjön.
Verwenden Sie geeignete Aufhängungsmaterialien, die für das Gewicht und die Größe der Kugeln geeignet sind.	Use appropriate hanging materials that can support the weight and size of the balls.	Utilisez des matériaux de suspension appropriés au poids et à la taille des balles.	Utilizzare materiali di sospensione adeguati al peso e alle dimensioni delle palline.	Gebruik geschikte ophangmaterialen die geschikt zijn voor het gewicht en de grootte van de ballen.	Utilice materiales de suspensión adecuados al peso y tamaño de las bolas.	Používejte vhodné závěsné materiály vhodné pro hmotnost a velikost kuliček.	Koristite odgovarajuće materijale za ovjes koji odgovaraju težini i veličini lopti.	Uporabite ustrezne materiale za obešanje, primerne za težo in velikost žog.	Használjon a golyók súlyának és méretének megfelelő felfüggesztő anyagokat.
Lagern Sie die Weihnachtskugeln nach der Saison sorgfältig in einer sicheren Verpackung, um Brüche oder Beschädigungen während der Lagerung zu vermeiden.	After the season, store the Christmas balls carefully in secure packaging to avoid breakage or damage during storage.	Après la saison, rangez soigneusement les boules de Noël dans un emballage sécurisé pour éviter les casses ou les dommages lors du stockage.	Dopo la stagione, conservare con cura le palline di Natale in un imballaggio sicuro per evitare rotture o danni durante lo stoccaggio.	Bewaar de kerstballen na het seizoen zorgvuldig in een veilige verpakking om breuk of beschadiging tijdens opslag te voorkomen.	Después de la temporada, guarde los adornos navideños con cuidado en un embalaje seguro para evitar roturas o daños durante el almacenamiento.	Po sezóně vánoční ozdoby pečlivě uložte do bezpečných obalů, aby se během skladování nerozbily nebo nepoškodily.	Nakon sezone božične kuglice pažljivo pohranite u sigurno pakiranje kako biste izbjegli lomljenje ili oštećenje tijekom skladištenja.	Po sezoni božične kroglice skrbno shranite v varno embalažo, da preprečite zlom ali poškodbe med shranjevanjem.	Szezon után gondosan tárolja a karácsonyi csecsebecséket biztonságos csomagolásban, hogy elkerülje a tárolás során a töréseket vagy sérüléseket.
Achten Sie darauf, dass die Lagerung an einem kühlen, trockenen Ort erfolgt, um Schimmelbildung oder Verfärbungen zu verhindern.	Make sure to store in a cool, dry place to prevent mold or discoloration.	Assurez-vous de conserver dans un endroit frais et sec pour éviter la moisissure ou la décoloration.	Assicurati di conservare in un luogo fresco e asciutto per evitare muffe o scolorimento.	Zorg ervoor dat u het op een koele, droge plaats bewaart om schimmel of verkleuring te voorkomen.	Asegúrese de guardarlo en un lugar fresco y seco para evitar moho o decoloración.	Ujistěte se, že skladujete na chladném a suchém místě, abyste zabránili plísní nebo změně barvy.	Čuvajte ga na hladnom i suhom mjestu kako biste spriječili pojavu plijesni ili promjenu boje.	Shranjujte na hladnem in suhem mestu, da preprečite plesen ali razbarvanje.	Ügyeljen arra, hogy hűvös, száraz helyen tárolja, hogy elkerülje a penészedést vagy az elszíneződést.
Tragen Sie bei Bedarf Handschuhe oder verwenden Sie weiche Tücher, um die Kugeln zu handhaben und Fingerabdrücke oder Schmutz zu vermeiden.	If necessary, wear gloves or use soft cloths to handle the balls to avoid fingerprints or dirt.	Si nécessaire, portez des gants ou utilisez des chiffons doux pour manipuler les balles afin d'éviter les traces de doigts ou la saleté.	Se necessario, indossare guanti o utilizzare panni morbidi per maneggiare le palline per evitare impronte o sporco.	Draag indien nodig handschoenen of gebruik zachte doeken om de ballen te hanteren om vingerafdrukken of vuil te voorkomen.	Si es necesario, utiliza guantes o paños suaves para manipular las bolas para evitar huellas dactilares o suciedad.	Pokud je to nutné, používejte k manipulaci s míčky rukavice nebo měkký hadřík, abyste se vyhnuli otiskům prstů nebo nečistotám.	Ako je potrebno, nosite rukavice ili koristite mekane krpe za rukovanje kuglicama kako biste izbjegli otiske prstiju ili prljavštinu.	Po potrebi nosite rokavice ali uporabite mehke krpe za rokovanje s kroglicami, da se izognete prstnim odtisom ali umazaniji.	Ha szükséges, viseljen kesztyűt vagy használjon puha kendőt a golyók kezelésére, hogy elkerülje az ujjlenyomatokat vagy a szennyeződést.
Vorsichtig behandeln, um Bruch zu vermeiden.	Handle with care to avoid breakage.	Manipulez avec précaution pour éviter la casse.	Maneggiare con cura per evitare rotture.	Ga er voorzichtig mee om om breuk te voorkomen.	Manipular con cuidado para evitar roturas.	Zacházejte opatrně, aby nedošlo k poškození.	Rukujte pažljivo kako biste izbjegli lomljenje.	Rukujte pažljivo kako biste izbjegli lomljenje.	Óvatosan kezelje a törés elkerülése érdekében.
Kann die Dekoration beschädigen oder schmelzen.	May damage or melt decoration.	Peut endommager ou faire fondre la décoration.	Potrebbe danneggiare o sciogliere la decorazione.	Kan de decoratie beschadigen of doen smelten.	Puede dañar o derretir la decoración.	Může poškodit nebo roztavit dekoraci.	Može oštetiti ili otopiti ukras.	Može oštetiti ili otopiti ukras.	Károsíthatja vagy megolvashatja a dekorációt.